



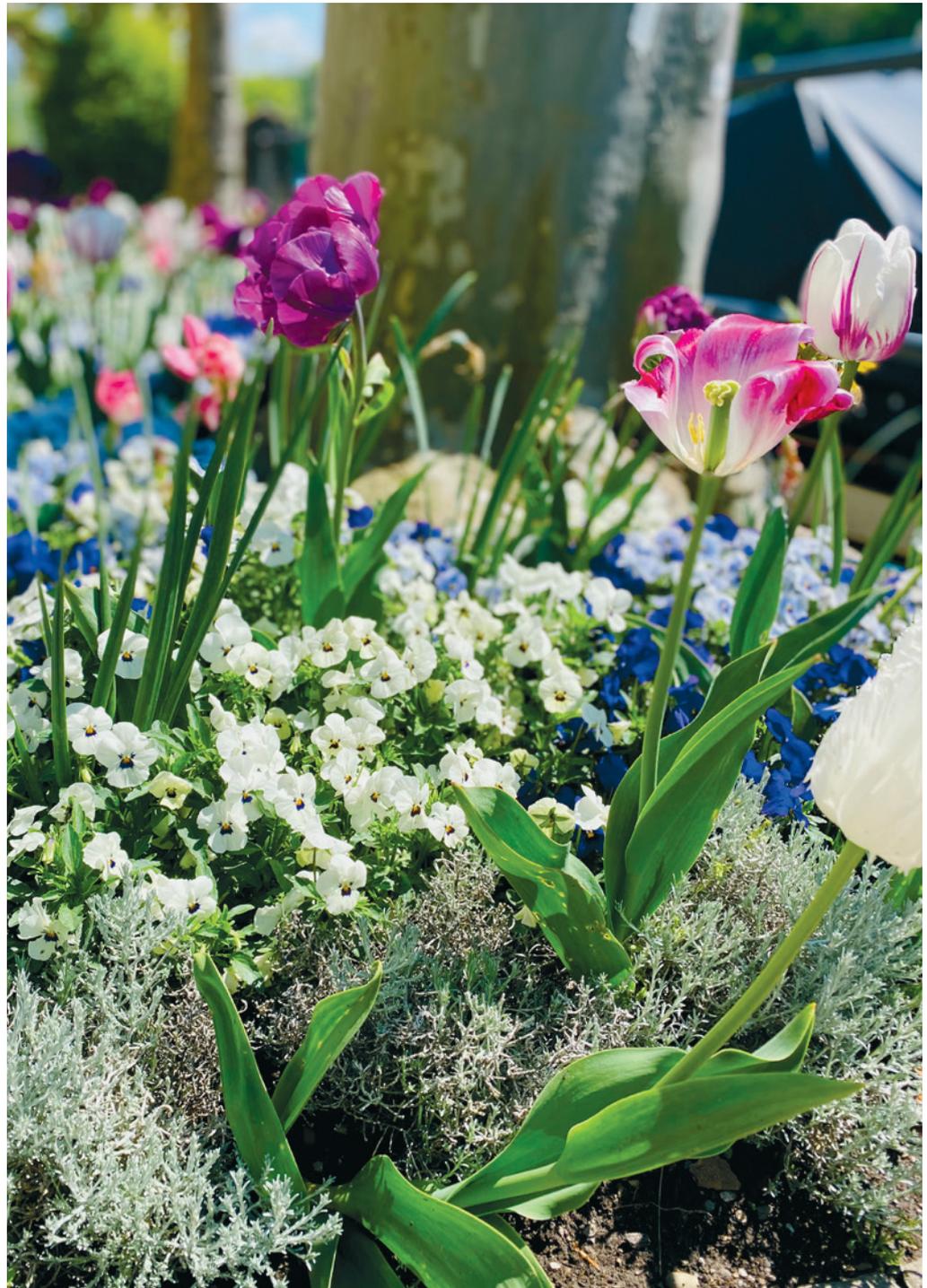
# Buechemer Blettli

Mitteilungsblatt der Gemeinde Buch am Irchel

Nr. 239, Mai 2022, 40. Jahrgang

## Inhalt

Editorial	2
Gemeinderat	3-6
Kulturkommission	6
Forstrevier	7
Katholische Kirche	8
Reformierte Kirche	9-10
Jungschar	11
Elternverein	12
Frauenriege	13
Pro Senctute	14-15
Mahlzeitendienst	16-17
Funktionärsanlass	18-19
Ortsmuseum	20
Trachtengruppe	21
Turnverein	22-23
Alterswohnheim Flaachtal	23
Fit im Alter	24
Neophyten-Info	25
Bibliothek	26-29
Märlinachmittag	29
Agenda	35
Impressum / Nützliches	
Notfalldienste	36



## Das Leben im Dorf

Kürzlich besuchte ich eine gute Freundin in Basel. Wir sassen mit den Kindern im Garten ihrer Stadtwohnung, nebenbei konnten wir quatschen und einen Kaffee trinken. Wie es mit kleinen Kindern so ist, lange sitzen bleiben, ist schwierig. Wir standen immer wieder auf, um nach ihnen zu schauen. Plötzlich sehe ich in den Händen meines kleinen Sohnes einen Regenwurm. In dem Alter entdeckt man alles mit dem Mund, also wollte er dasselbe mit dem Regenwurm machen. Ich konnte den Regenwurm retten und ihn wieder zurück im Gartenbeet stellen. In dem Moment schaut mich meine Freundin an und meinte «Man merkt, dass du jetzt auf dem Land lebst». Ich musste lachen.

Ihre Aussage bezog sich nicht nur auf diesen Moment, sondern weil sie mich scheinbar schon die ganze Zeit beobachtete und den Eindruck gewann, dass ich einen anderen Bezug zum Garten und der Natur habe.

In der Tat hat sich mein Bezug zur Natur verändert, seitdem wir in Buch am Irchel wohnen. Ich liebe es, im Garten zu sitzen und das Wetter zu geniessen, mit meinem Sohn zu spielen oder einfach den Abend ausklingen zu lassen. Ich versuche schrittweise, das Grundlegende zur Gartenpflege zu lernen. Selbstverständlich bin ich mittlerweile auch mit Gartenwerkzeug ausgerüstet. Meine Grossmutter war an einem Wochenende da und erklärte mir, wie ich den Rosenstrauch am Hauseingang pflegen soll.

In der Stadt kauften wir bereits bepflanzte, farbige Filzsäcke – SackGsund heissen sie. Die farbigen Filzsäcke haben wir noch. Als nächstes möchte ich darin unseren kleinen Kräutergarten nun selbst anpflanzen. Frische Kräuter aus dem Garten für Salate, Gemüse und Fleisch – herrlich!



Ich nehme mir die Zeit, die Natur zu beobachten und wahrzunehmen, das macht mir Spass.

Auch für meinen Sohn ist das Leben hier bestimmt eine Bereicherung, das war auch der Hauptgrund, warum wir umgezogen sind.

Vor dem Umzug habe ich mich oft gefragt, wie es mir als Stadtmensch in Buch am Irchel gefallen würde. Das Dorfleben war Synonym für Freundlichkeit, Regionalität und Ruhe aber entfernt von meinem Lebensstil und meinen Gewohnheiten.

So abgelegen ist Buch am Irchel aber nicht. Wir haben mehrere Bushaltestellen und die Verbindungen sind gar nicht mal so schlecht, zumindest für meine Strecke.

Wenn ich morgens mit dem Auto in die Stadt fahre, dann ist der Sonnenaufgang, der mich unterwegs begleitet, einfach wunderschön. Ein wunderbarer Start in den Tag...



## Aus den Verhandlungen des Gemeinderates

Berichtsmonate März und April 2022

### Bauwesen

Der Gemeinderat hat folgende Bauvorhaben im ordentlichen Verfahren bewilligt:

- Linsi Bettina, Langenbachstrasse 2a, 8414 Buch am Irchel;  
Garagenanbau, Grundstück Kat.-Nr. 1667, Langenbachstrasse 2a, 8414 Buch am Irchel (Kernzone ES III)
- Gut Margrit und Erwin, Desibach 1, 8414 Buch am Irchel;  
Balkonanbau, Liegenschaft Vers.-Nr. 49, Grundstück Kat.-Nr. 1713, Desibach 1, 8414 Buch am Irchel (Kernzone ES III)

### Dienstleistungen baulicher Zivilschutz

Das Ingenieurbüro H. Zollinger AG ist seit vielen Jahren das Gemeinde-Kontrollorgan für den baulichen Zivilschutz. Altershalber hat Hansruedi Zollinger die Zusammenarbeit mit der Gemeinde Buch am Irchel per 30. Juni 2022 gekündigt. Neu wird der Auftrag an Bona Fischer Bauingenieure AG, Winterthur, erteilt.

### Grundstückgewinnsteuern

Der Gemeinderat hat in der Berichtsperiode diverse Veranlagungsentscheide im Grundsteuerbereich gefällt und es konnten insgesamt CHF 3'430.00 Grundsteuern veranlagt werden.

### Jahresrechnung 2021

Die Jahresrechnung 2021 der Politischen Gemeinde schliesst mit einem Aufwand von CHF 4'896'508.83 und einem Ertrag von CHF 4'844'437.43. Dies ergibt einen Aufwandüberschuss von CHF 52'071.40. Im Budget 2021 wurde ein Aufwandüberschuss von CHF 161'850.00 prognostiziert, somit schliesst die

Jahresrechnung um CHF 109'778.60 besser ab als ursprünglich erwartet. Die Nettoinvestitionen im Verwaltungsvermögen betragen CHF 775'367.98. Die Jahresrechnung 2021 wird den Stimmberechtigten an der nächsten Gemeindeversammlung zur Genehmigung unterbreitet.

### Irchelhalle

Für die Wartung der Sportgeräte in der Irchelhalle hat der Gemeinderat einen Servicevertrag mit der Firma Alder und Eisenhut AG, Ebnet-Kappel, abgeschlossen. Die jährlich wiederkehrenden Kosten belaufen sich auf etwa CHF 1'836.00. Gemäss OR Art. 58 haftet der Eigentümer eines Gebäudes oder Werks für den Schaden, der infolge fehlerhafter Anlagen, Herstellung oder mangelhaften Unterhalts verursacht wird. Der Eigentümer hat zu garantieren, dass keinerlei Gefahr vom Gebäude/Werk ausgeht, welche auf dessen Zustand oder die Funktion von Geräten und Installationen zurückzuführen ist. Die Werkseigentümerschaft haftet kausal. Daher ist es unerlässlich die anerkannten Normen und Richtlinien von Fachorganisation zu berücksichtigen und die Einrichtungen und Systeme zu überwachen und regelmässige Unterhaltsarbeiten und Kontrollen durchzuführen. Von der Beratungsstelle für Unfallverhütung (bfu) wird eine jährliche Wartung der Sportgeräte durch eine Fachfirma empfohlen.

### Personelles

Mit dem Austritt der bisherigen Gemeindeschreiberin per Ende Mai 2022 und dem Antritt des Nachfolgers Simon Baumann per 1. September 2022 werden die drei Monate Vakanz mit einer Springerlösung überbrückt. Der Gemeinderat hat den Springereinsatz für

die Tagesgeschäfte an Steinmann & Partner GmbH erteilt und einen entsprechenden Kredit genehmigt. Der Auftrag wird von Matthias Hildebrandt ausgeführt.

### **Kanalisation**

In der Berichtsperiode hat der Gemeinderat Kanalisationsanschlussgebühren von CHF 8'350.00 (exkl. MwSt.) festgesetzt.

### **Rad- und Para-Cycling-Weltmeisterschaften im Jahr 2024**

Vom Samstag, 21. September bis Sonntag, 29. September 2024 wird Zürich Austragungsort der UCI-Rad- und Para-Cycling-Strassen-Weltmeisterschaften 2024 (Rad- und Para-Cycling-WM-Zürich 2024) sein, einer neuntägigen Sportveranstaltung mit globaler Ausstrahlung, an der sich die weltbesten Frauen, Männer, Nachwuchsfahrerinnen und Nachwuchsfahrer sowie Para-Athletinnen und Athleten messen werden. Die Gemeinde Buch am Irchel wird am Sonntag, 29. September 2024 im Rahmen der Strassenrennen der Elite Männer auf der Startrunde ab dem Standort Winterthur passiert. Die Streckenführung erfolgt von Neftenbach kommend über Bebikon, der Hauptstrasse entlang durch Buch am Irchel in Richtung Gräslikon. Dies unter dem Vorbehalt der definitiven Streckenführung und der finalen Bestätigung des Rad Weltverbandes (UCI). Die Strasse sowie die Zufahrtsstrassen werden rund eine Stunde vor Ankunft des ersten Rennfahrers gesperrt und 30 Minuten nach Durchfahrt des letzten Fahrers wieder freigegeben. Die Sperrzeiten der Hauptstrasse sind voraussichtlich von 10.30 bis 12.00 Uhr. Die Rennzeiten können je nach Renntempo leicht abweichen. Der Gemeinderat erteilt eine entsprechende Durchfahrtsbewilligung.

### **Reservoir Loobächli**

Im Reservoir Loobächli tritt momentan an diversen Stellen Regenwasser von aussen ins Vorgebäude ein. Eine Kontamination des Trinkwassers kann dadurch nicht ausgeschlossen werden. Durch das Eindringen des Regenwassers ins Vorgebäude sind bereits diverse Schäden entstanden. Da sich seit längerer Zeit auch der Verputz von den Wänden löst, muss die Trinkwasserkammer saniert werden. Es ist vorgesehen, die Sanierungsarbeiten in zwei Etappen aufzuteilen. In der ersten Etappe wird das

Reservoir, welches mit Erde gedeckt ist, abgedeckt und die undichten Stellen abgedichtet. Danach wird alles wieder mit Erde zugedeckt. Damit eine Kontamination des Trinkwassers vermieden werden kann, sind diese Arbeiten dringlich und werden baldmöglichst ausgeführt. Die Arbeiten wurden an Karl Erb Spenglerei AG, Dinhard, sowie an Kramer Gartenbau, Gräslikon, vergeben. Für beide Arbeitsgattungen bewilligte der Gemeinderat einen Kredit von CHF 8'500.00 inkl. MwSt. Die Kosten für die Sanierung des Reservoir Loobächli sind nicht im Budget 2022 eingestellt. Nächstes Jahr soll die Sanierung der Reservoir-Kammer und des Rohrkellers innerhalb des Reservoirs erfolgen. Um die Kosten für die zweite Etappe abschätzen zu können, werden derzeit Offerten eingeholt. Die anfallenden Kosten sollen ins Budget 2023 aufgenommen werden.

### **Wasserversorgung**

In der Berichtsperiode hat der Gemeinderat Wasserschlussgebühren von CHF 9'850.00 (exkl. MwSt.) festgesetzt.

### **Zweckverband Alterswohnheim**

Der Gemeinderat genehmigt die Jahresrechnung 2021 des Zweckverband Alterswohnheim Flaachthal. Der Anteil unserer Gemeinde am Ertragsüberschuss beträgt CHF 23'603.11, der Anteil der Nettoinvestitionen CHF 44'186.73.

*Der Gemeinderat*

## **Auf Wiedersehen**

*Liebe Einwohnerinnen und Liebe Einwohner*

Mit einem lachenden und einem weinenden Auge verlasse ich meine Stelle als Gemeindeschreiberin in Buch am Irchel. Seit dem 1. Oktober 2014 war ich in dieser Funktion tätig. Die Arbeit hat mir viel Freude bereitet und ich konnte neue Erfahrungen sammeln sowie mein Fachwissen vertiefen. Die kommunalen Aufgaben und Herausforderungen finde ich auch heute noch spannend.

Per Ende Mai 2022 endet das Anstellungsverhältnis. Ich werde mir eine berufliche Auszeit gönnen bevor ich meine neue Arbeitsstelle im Herbst antrete. An dieser Stelle bedanke ich mich für das mir entgegen-

gengebrachte Vertrauen und die vielen schönen Begegnungen. Ich wünsche allen Einwohnerinnen und Einwohnern alles Gute für die Zukunft und freue mich auf ein Wiedersehen bei einer anderen Gelegenheit.

*Heidi Beugger*

## Gemeindeversammlung

Am Freitag, 16. Juni 2022 findet in der Irchelhalle die Gemeindeversammlung statt.

Traktanden Politische Gemeinde:

1. Genehmigung der Jahresrechnung 2021 der Politischen Gemeinde Buch am Irchel
2. Teilrevision Bau- und Zonenordnung
3. Anfragen nach § 17 des Gemeindegesetzes

Im Anschluss an die Gemeindeversammlung lädt Sie der Gemeinderat zu einem Apéro ein.

## Öffnungszeiten Feiertage

Die Büros der Gemeindeverwaltung bleiben an den Feiertagen wie folgt geschlossen:

Auffahrt: Mittwoch, 25. Mai 2022 ab 11.30 Uhr bis und mit Sonntag, 29. Mai 2022

Pfingsten: Pfingstmontag, 6. Juni 2022

Bei einem Todesfall an den Feiertagen erreichen Sie unseren Bestattungsdienst Hugo Breitler unter der Nummer 079 363 89 05.

## Zivilstandsnachrichten



### Gratulation

- Frau Ganz Marlies feiert am 7. Juni 2022 ihren 90. Geburtstag
- Herr Aebersold Willy feiert am 20. Juni 2022 seinen 91. Geburtstag

Der Gemeinderat gratuliert ganz herzlich zum Geburtstag und wünscht alles Liebe und Gute.

### Geburten

Wir heissen unseren jüngsten Nachwuchs herzlich Willkommen.

- Gut Neo, geb. 23. März 2022, Sohn von Gut Mario und Gut Marina
- Schwalm Luis, geb. 17. April 2022, Sohn von Schwalm Lukas und Schwalm Regula

## Biber

Seit der Wiederansiedlung des Bibers in der Schweiz in der zweiten Hälfte des letzten Jahrhunderts, hat sich der Biber im Kanton Zürich ausgebreitet. Mittlerweile leben im Kanton rund 480 Biber auf 135 Reviere verteilt. Der Biber hat den nördlichen Kantonsteil dicht besiedelt und im Süden neue Reviere

### Im Zusammenhang mit dem Personalwechsel hat die Gemeindeverwaltung befristet geänderte Öffnungszeiten während den Sommermonaten: vom 1. Juni bis 31. August 2022

Wochentag	Öffnungszeiten	Anwesend
Montag	8.30 Uhr – 11.30 Uhr 14.00 Uhr – 18.00 Uhr	Baumann Martina Bolli Martina Egger Karin Hildebrandt Matthias
Dienstag	8.30 Uhr – 11.30 Uhr 14.00 Uhr – 16.00 Uhr	Baumann Martina Bolli Martina
Mittwoch	geschlossen	
Donnerstag	8.30 Uhr – 11.30 Uhr 14.00 Uhr – 16.00 Uhr	Bolli Martina Hildebrandt Matthias
Freitag	geschlossen	

Nach Absprache sind wir auch gerne ausserhalb der angegebenen Zeiten für Sie da.

gegründet. Auch die Gewässer der Gemeinde Buch am Irchel hat der Biber besiedelt.

Der Biber ist ein Baumeister und gestaltet seinen Lebensraum aktiv, indem er Fliessgewässer staut, Bäume fällt und in Uferböschungen gräbt. Viele Tier- und Pflanzenarten profitieren davon und entsprechend fördert der Biber die Biodiversität in und an den Gewässern. Die Aktivitäten des Bibers können aber auch zu Konflikten führen, insbesondere wenn er Bäume fällt, Bäche staut oder ins Ufer gräbt.

Biber sind in der Schweiz geschützt und damit auch ihre Dämme und Bauten. Eingriffe müssen vom Kanton bewilligt werden und dürfen nur nach einer vorgängigen Interessenabwägung vorgenommen werden. Bei Fragen und Anliegen rund um das Thema Biber ist die Biberfachstelle des Kantons Zürich gerne für Sie da. Die Fachstelle berät auch bei Konflikten mit Bibern und unterstützt in Lösungsfindungen.

### **Kontakt**

c/o FORNAT AG  
Bergstrasse 162, 8032 Zürich  
Biberfon: 079 128 60 40 (Bürozeiten)  
biber@fornat.ch, www.biber-zh.ch

### **Geschwindigkeitskontrolle**

Die Kantonspolizei Zürich führte im Februar 2022 an vier Tagen eine Geschwindigkeitskontrolle an der Hauptstrasse in Beikon, in Fahrtrichtung Neftenbach, durch. Von den 16'586 gemessenen Fahrzeugen musste bei 93 Fahrzeugen eine Geschwindigkeitsübertretung festgestellt werden. Die gemessene Höchstgeschwindigkeit beträgt 83 km/h, die signalisierte Höchstgeschwindigkeit beträgt 50 km/h.



Buch am Irchel

# Peach Weber

präsentiert von der Kulturkommission Buch am Irchel

**24.09.2022**  
**20:00 Uhr**  
**Irchelhalle**

Tickets ab 01.07. auf  
[buchamirchel.ch](http://buchamirchel.ch)

## Waldführung Samstag 28. Mai 2022

Im Namen der Gemeinden Berg am Irchel und Buch am Irchel freue ich mich, Sie anlässlich einer Waldführung über aktuelles aus dem Irchel-Wald und der Pflege und Bewirtschaftung von Naturschutzflächen zu Infomieren.



**Treffpunkt** Berg am Irchel Waldeingang  
«Herrenweg-Lenenheini»  
(oberhalb 300m-Scheibenstand,  
P-Platz beim Schützenhaus)

**Beginn** 13.30 Uhr

**Route** Lenenheini-Stöckenebeni-Untere  
Buchenstrasse-Pistolenstand ca. 2 km

**Ende** ca. 16.00 Uhr beim Pistolenstand

Zum anschliessenden Grillieren werden Wurst, Brot und Getränke zum Selbstkostenpreis verkauft. Der Anlass findet bei jeder Witterung statt.

### Situation Borkenkäfer

Eine Prognose abzugeben, wie sich die Situation diesen Sommer entwickelt ist schwierig. Sicher ist, dass das anfallende Holz auf einen aufnahmefähigen Markt trifft, so dass sich keine grossen Holzlager auftürmen werden. Der Forstbetrieb versucht durch regelmässige Kontrollen, neue Käfernester mög-

lichst früh zu entdecken, um eine Verbreitung einzudämmen. Damit verfolgend wir unsere Strategie der letzten Jahre mit einer, wo immer möglich, konsequenten Aufrüstung des befallenen Holzes weiter.

### Situation Holzmarkt / Ausblick Winter 2022/23

Seit Jahrzehnten lag im Frühling noch nie so wenig Holz am Lager wie dieses Jahr. Damit liegt das Holz im Trend mit der knappen Verfügbarkeit von Rohstoffen wie Stahl, Plastik, Oil und Gas. Der Markt hat sich damit vom Käufer- zum Verkäufer Markt gewandelt. Das spüren schlussendlich auch die Konsumenten in steigenden Produktpreisen wieder. Einheimische Produktion ist wieder mehr gefragt, da die weltumspannenden Handelsströme an ihre Grenzen gekommen sind. Damit diese Produktion aber möglich ist, braucht es bei der Holzindustrie auch genügend Rohstoff.

Es ist davon auszugehen, dass dieses Jahr schon im Verlauf des Sommers ein Engpass bei verschiedenen Holzsortimente eintritt. Waldbesitzer, die von dieser Situation profitieren wollen, müssen darum schon im Juni/Juli mit der Planung der Holzschläge für den Herbst beginnen.

Gerne berate ich sie in diesen Fragen. Nehmen sie doch möglichst früh mit mir Kontakt auf.

### Forstrevier Irchel

Kirchstrasse 5  
8414 Buch a/l  
Telefon 052 318 16 88  
Mobile 079 421 13 68  
Fax 052 318 16 84  
e-Mail: [hans.beereuter@buchamirchel.ch](mailto:hans.beereuter@buchamirchel.ch)



**REGELMÄSSIGE GOTTESDIENSTE JEWEILS:**

Samstags	18.00 Uhr	im Pfarreizentrum <b>Chämi</b> , Breitestrasse 10, Neftenbach
Sonntags	10.00 Uhr	kath. Kirche, Dorfstrasse 4, Pfungen

**AUSNAHMEN UND WEITERE VERANSTALTUNGEN:****Mai**

Sa 14.	16.00 Uhr	Firmung durch Generalvikar Luis Varandes	Kath. Kirche Pfungen
So 15.	12.30 Uhr	Igbo-African Mass	Kath. Kirche Pfungen
Fr 20.	20.00 Uhr	Kinozeit in der Kirche	Kath. Kirche Pfungen
Sa 21.	18.00 Uhr	Hl. Messe in ital. Sprache	Kath. Kirche Pfungen
	18.00 Uhr	Hl. Messe	Ref. Kirche Henggart
So 22.	10.00 Uhr	Hl. Messe mit Erstkommunionsfeier	Kath. Kirche Pfungen
Do 26.	10.00 Uhr	Christi Himmelfahrt-Messe	Kath. Kirche Pfungen
So 29.	10.00 Uhr	Ökum. Dorffest-Gottesdienst	Ref. Kirche Neftenbach

**Juni**

So 5.	10.00 Uhr	Hl. Messe mit Chinderchile. Im Anschluss Kirchenkaffee.	Kath. Kirche Pfungen
	11.30 Uhr	Taufe Mia Barrile durch ital. sprachiger Pfarrer	Kath. Kirche Pfungen
Sa 11.	18.00 Uhr	Hl. Messe	Ref. Kirche Henggart
So 12.	11.00 Uhr	GV des Vereins «House of Hope-Akatta»	Kath. Pfarrhaus
	13.00 Uhr	Jugendanlass «Sporttag» Firmweg 1+2	Umgebung Kath. Pfarrhaus
So 19.	11.00 Uhr	Kirchgemeindeversammlung	Kath. Pfarrhaus
Sa 25.	9 - 16 Uhr	Flohmarkt	Begegnungsplatz
So 26.	11.00 Uhr	Hl. Messe zusammen mit der Igbo-African Gruppe	Kath. Kirche Pfungen

**Juli**

So 3.	10.00 Uhr	Hl. Messe mit Chinderchile. Im Anschluss Kirchenkaffee.	Kath. Kirche Pfungen
	11.30 Uhr	Taufe Janika Imhof	Kath. Kirche Pfungen
Fr/Sa 8./9.		Teenie-Anlass «Erlebnisnacht»	Kath. Pfarrhaus
So 10.	10.00 Uhr	Ökum. Wiesen- und Abschlussgottesdienst Schuljahr 2021/22	in Abklärung
Sa 16.	18.00 Uhr	Hl. Messe	Ref. Kirche Henggart
So 17.	12.30 Uhr	Igbo-African Mass	Kath. Kirche Pfungen

⇒⇒⇒ Bitte beachten Sie die Aktualisierungen im kath. Pfarrblatt *forum* oder unter [www.pirminius.ch](http://www.pirminius.ch)

**Kath. Pfarrei der Gemeinden**

Buch am Irchel - Berg am Irchel - Dättlikon - Dorf - Flaach - Henggart - Neftenbach - Pfungen - Volken  
Kath. Pfarramt • Dorfstrasse 4 • 8422 Pfungen • Telefon 052 31 14 36 • [www.pirminius.ch](http://www.pirminius.ch) • [pfarrei@pirminius.ch](mailto:pfarrei@pirminius.ch)

## Einladung zur Kirchgemeindeversammlung

der Kirchgemeinde Flaachtal

**Freitag, 24. Juni 2022**

Beginn: 20.00 Uhr in der Alten Fabrik in Flaach

### Traktanden

#### 1. Abnahme der Rechnung 2021 der Kirchgemeinde Flaachtal

Details zur Jahresrechnung 2021 liegen bei der Rechnungsführerin der Kirchgemeinde Flaachtal, Silvia Bärlocher, Im Lei 1, 8416 Flaach, Tel. 052 318 26 91, nach vorheriger Anmeldung zur Einsicht auf, oder es kann ein Exemplar bestellt werden. Die Jahresrechnung kann auch auf unserer Homepage [www.kirche-flaachtal.ch](http://www.kirche-flaachtal.ch) eingesehen werden. An der Kirchgemeindeversammlung wird die Jahresrechnung nur summarisch präsentiert.

#### 2. Erhöhung der Jugendarbeiterstelle auf 60% Bestätigung des Kirchenpflegebeschlusses.

#### 3. Wahl von 5 Mitgliedern und des Präsidiums der Rechnungsprüfungskommission Weinland Süd für die Amtsperiode 2022–2026

#### 4. Anfragen gemäss §17 des Gemeindegesetzes

Anfragen sind bis spätestens zehn Arbeitstage vor Versammlungstermin schriftlich einzureichen an: Kirchgemeinde Flaachtal, z.H. Kristina Lippmann-Jehle, Rebenstrasse 23, 8416 Flaach.

In der Versammlung werden die Anfrage und die Antwort bekanntgegeben. Die anfragende Person kann zur Antwort Stellung nehmen. Die Versammlung kann beschliessen, dass eine Diskussion stattfindet.

#### 5. Rechtsmittelbelehrung

#### 6. Mitteilungen

Im Anschluss an die Versammlung sind alle zu einem Apéro eingeladen.

*Kirchenpflege Flaachtal*

## Kirchenpflegewahlen für die Amtsdauer 2022–2026

Wir suchen immer noch nach einer Persönlichkeit, die das Amt des Präsidiums übernehmen möchte.

### Wäre das eine Aufgabe für Sie?

Wir benötigen Unterstützung in der Weiterentwicklung und Gestaltung unserer Kirchgemeinde Flaachtal.

Bitte melden Sie sich bei Interesse an Kristina Lippmann-Jehle. Tel. 052 747 23 23 (ab 18 Uhr) oder per E-Mail an [kristina.lippmann@ref-flaachtal.ch](mailto:kristina.lippmann@ref-flaachtal.ch).

Das Kirchenpflegeamt ist eine spannende Aufgabe in einem motivierten Team – und wir freuen uns auf Ihren Einsatz, Ihre Ideen und Ihre positive Einstellung! Mitglieder unserer reformierten Landeskirche aus den Gemeinden Berg am Irchel, Buch am Irchel, Flaach und Volken sind ab dem 18. Altersjahr wählbar. Aus allen vier politischen Dörfern sind Kandidatinnen und Kandidaten herzlich willkommen, vor allem aus Buch & Berg am Irchel.

Herzliche Grüsse

*Kristina Lippmann-Jehle, Kirchenpflege*

## Rückblick

### Konflager in Wien vom 25.-29. April 2022



*Die Konfklasse vor dem Schloss Schönbrunn in Wien.*

Wir erlebten im Wien fünf erlebnisreiche Tage mit einer tollen Gemeinschaft. Wir waren in A&O Hostel nahe dem Hauptbahnhof zuhause und erkundigten von dort die Stadt. Die Schlösser Belvedere, Hofburg

und Schönbrunn, die Karlskirche, den Stephansdom (mit Turmbesteigung) und die Evangelische Kirche, den Prater mit seinen Bahnen und dem Riesenrad und natürlich mit dem Museum Madame Tussauds, die jüdischen Spuren, die der Habsburger und die Gassen und Strassen Wiens. Die Konfklasse hat sich sehr darüber gefreut, dass wir wieder ins Ausland reisen konnte. Marianne Werren und Tina Schaffner haben uns begleitet.

Konfirmation am 22. Mai in der Kirche Buch am Irchel  
Die Konfirmation von Buch-Gräslikon-Berg findet am Sonntag, 22. Mai 2022, um 10 Uhr in der Kirche Buch am Irchel statt. Es gibt keine Auflagen mehr bezüglich Anzahl der Personen, die teilnehmen dürfen und auch keine Maskenpflicht mehr. Wir dürfen wieder singen und feiern wie in früheren Zeiten. Die 6 jungen Frauen und 3 jungen Männer freuen sich auf ihre Konfirmation am 22.5.22.



Die 9 Konfirmand/innen von links nach rechts: Ivo Kiefer (Gräslikon), Silas Westermann (Berg), Michael Schardl (Buch), Jasmine Schwarz (Berg), Nina Beutler (Buch), Sophia Naef (Buch), Anouc Baumann (Buch), Angelina Naef (Buch), Lena Schneider (Gräslikon)

## Auffahrt

**Irchelgottesdienst mit Taufe am 26. Mai 2022 um 11 Uhr beim Irchelturm Buch am Irchel**



Es wirken mit: Brass Band Posaunenchor Flaach, Pfr. Jakob Vetsch und Pfr. Hans Peter Werren sowie viele Freiwillige. Kinderhüte während des Gottesdienstes vorhanden. Anschliessend werden Würste vom Grill, Getränke und Gebäck auf eigene Kosten angeboten. Bei schlechter Witterung findet der Gottesdienst in der Kirche Buch statt. Auskunft ab 8 Uhr unter Tel. 1600, Rubrik 1 und auf [www.kirche-flaachtal.ch](http://www.kirche-flaachtal.ch).

*Die Übersicht der Gottesdienste sowie Anlässe werden in unserem Mitteilungsblatt, in der Andelfinger Zeitung sowie auf unserer Homepage [www.kirche-flaachtal.ch](http://www.kirche-flaachtal.ch) publiziert.*

*Die nächste Ausgabe unseres Mitteilungsblattes erscheint Ende Juli 2022.*



*Frohe Pfingsten!*



## Jungschlar Buch

Endlich! Jetzt können wir unsere Jungschlarnachmittage wieder ohne Coronaeinschränkungen auf gewohnte Art und Weise geniessen. Möchtest du viel Action, Spass und eine coole Gemeinschaft erleben? Magst du Abenteuer, spannende Geschichten und die Natur? Dann bist du bei uns genau richtig. Unsere Nachmittagsprogramme bieten für alle etwas, sei es beim Abseilen vom Irchelturm, beim Basteln für das Adventsfenster, beim Kochen über dem Feuer oder bei einem herausfordernden Waldgame. Alle Kinder ab dem zweiten Kindergarten sind bei uns herzlich



willkommen, jeweils am Samstag von 14 bis 17 Uhr an folgenden Daten:

**21. Mai / 18. Juni / 2. Juli**

Wir freuen uns auf dich!

Mit riesigen Schritten rückt unser Sommerlager näher. Vom 17. bis am 22. Juli geniessen wir die frische Bergluft, eine atemberaubende Aussicht und ein ganzes Haus nur für uns allein. Gemeinsam lernen wir Wilhelm Tell, unseren Schweizer Nationalhelden, und seine mutigen Taten besser kennen. Auf 1000 Meter über Meer, nur mit einer Seilbahn erreichbar, erleben wir eine abenteuerliche und unvergessliche Zeit mit guter Gemeinschaft. Egal ob wandern, klettern, planschen im Bergbach, Gesellschaftsspiele spielen, Sport treiben auf dem Fussballfeld oder in unserer hauseigenen Turnhalle – es ist für alle etwas dabei! Also, auf was wartest du noch? Melde dich an und lade auch deine Freunde dazu ein! Bis dann! Weitere Infos auf unserer Website [www.jsbuch.ch](http://www.jsbuch.ch)

*Für das Leiterteam*



Samstag 21.5.2022

10.00-16.00 Uhr



Elternverein  
Buch am Irchel

**FLOHMARKT**  
Altes & Neues

**DIVERSE MARKTSTÄNDE**

Salziges & Süßes  
Holz & Papier  
Fell & Stoff  
Strick & Schmuck

**KASPERLITHEATER**  
13.30h & 15.00h

**FESTWIRTSCHAFT**

**ATTRAKTIONEN**

Workshop Seifen einfilzen  
Tattoos für Kinder

Irchelhalle  
Buch am Irchel





## Skiweekend Frauenriege in der Lenzerheide

### Wenn Engel reisen lacht die Sonne

Am Freitagabend versammelten wir uns um 16.30 Uhr wie vereinbart. Bald darauf traf Chauffeur Max mit Bus und Anhänger ein. Als Beifahrerin begrüßte uns Angelika mit frischem Schinkengipfeliduft und Weisswein. Angelika hatte an alles gedacht. Nachdem alle einen Platz gefunden hatten, ging die Reise mit viel Gegacker los. Eine Mega-Boom Einlage von DJ Kathrin stimmte uns musikalisch auf das kommende Wochenende ein.

Wegen dem Stau, dauerte die Fahrt etwas länger. So wurde auch unser Beckenboden aufgrund fehlender Pause auf die Probe gestellt.

Nachdem wir unser Revier bezogen hatten, ging es auch schon zum Nachessen, begleitet von Livemusik. Ein Schlummi an der Bar rundete den Abend ab. Nach einem reichhaltigen Frühstück, gings bei strahlendem Sonnenschein auf den Berg. Da sich viele Gäste im Zielbereich des Weltcups tummelten, carvten wir über die fast leeren Pisten. Der Einkehrschwung teilte die Gruppe entzwei. So chillten die einen mit Musik in den Ohren und Cüpli in den Händen während die anderen bis Churwalden fuhren. In der Goldgräberbar gabs zum Schluss ein Wiedersehen. Obwohl nicht viel Zeit blieb, gönnte sich die eine oder andere ein Powernap, bevor wir uns zum Nachessen aufbrezelten. Nach einem kurzen Fussmarsch trafen wir in der Taverne ein, wo uns Barbara und Jayne bereits erwarteten. Im fast leeren Lokal breitete sich nach dem üppigen Essen eine wohlige Schläfrigkeit



aus. Unsere vergebene Mühe, dem DJ eine andere Musikrichtung zu entlocken, drohte dem Abend ein jähes Ende zu setzen. Einige wurden von der Müdigkeit übermannt und verliessen uns in Richtung Nachtlager.

Eine hartnäckige Gruppe JuBla Leiter vom Bodensee schaffte es, den DJ umzustimmen. Mit W.nuss vo Bümpliz war das Eis gebrochen. Ein Mundarthit jagte den nächsten, alle waren wieder wach und Kathrin bekam sogar noch ihre Polonaise. Das integrierte Bänkli- und Kreistanzfitnesspro-



gramm liess eine weitere Gruppe ermüden. Zur vorge-rückten Stunde verliessen auch die letzten Zwei das Tanzparkett und fanden den Weg zurück ins Revier. Nach einem kurzen Schönheitsschlaf lockte die Sonne und der strahlend blaue Himmel den grössten Teil auf die Piste, während sich drei zum Spaziergang um den Heidsee aufmachten.

Pünktlich um halb drei fanden sich alle im Hotel ein, um das Gepäck zu verstauen und die Heimreise anzutreten.

Vielen Dank Max fürs Fahren und Angelika für die top Organisation. Es war toll!

Für die Frauenriege

*Christina und Sandra*

## Mittagstisch

### Liebe Seniorinnen und Senioren

Mit dem Frühling wurden die Corona-Massnahmen grösstenteils aufgehoben. So steht den Treffen und den gemeinsamen Aktivitäten aktuell nichts mehr im Wege. Weshalb wir in unserem heutigen Beitrag das herzerwärmende Miteinander und den täglichen Genuss ganz gross schreiben.

Und was könnte genussvoller und herzerwärmender sein, als zusammen gut essen. Dies haben wir am Mittagstisch vom Gründonnerstag miteinander zelebriert. Ob das feine Menu aus dem Restaurant «Traube», Berg am Irchel oder das anschliessende «Hasen-Lotto» der ausschlaggebende Punkt für den regen Besuch war, können wir nicht sagen. Aber, dass alle Teilnehmerinnen und Teilnehmer den Anlass im schönen Aspensaal in vollen Zügen genossen haben, davon können wir berichten. Es wurde Lotto gespielt, als wenn der Hauptgewinn das grosse Los wäre. Die Finger wurden gekreuzt, die Karten hypnotisiert und miteinander gescherzt, wer denn jetzt wohl doch die bessere Karte für den Hauptgewinn hat. So richtig gemütlich war das an diesem wunderschönen Frühlingstag gemeinsam im schönen Aspensaal.

Unser Aufruf zur Mithilfe am Mittagstisch hat uns drei Paar helfende Hände beschert. Dank ihnen ging die ganze Organisation vor, während und nach dem Mittagstisch ganz flott von statten. Herzlichen Dank euch Dreien für euer spontanes Mithelfen.

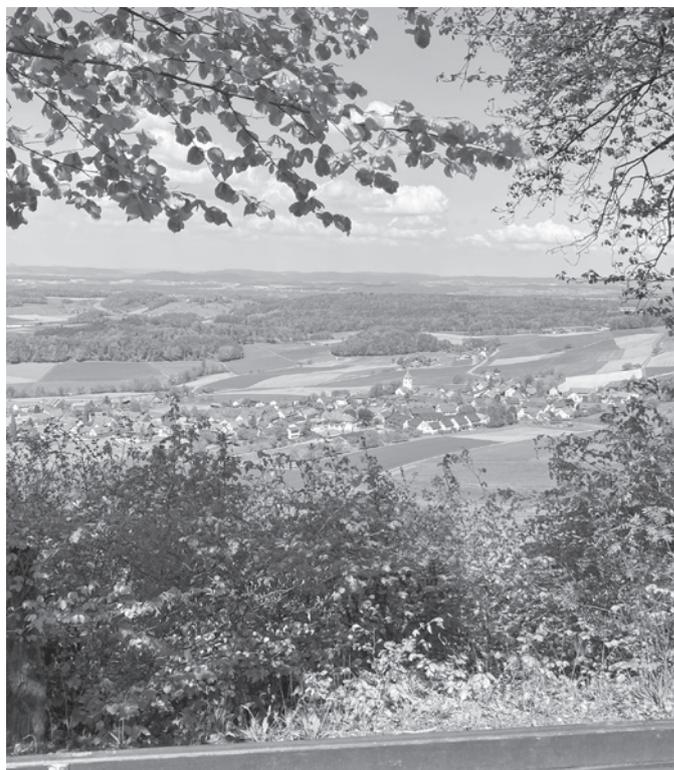
Wir danken Toni und Esther Hunkeler für das feine Mittagessen sowie Frau Bertschi, Hoflädli Sandwies, für die gluschtigen Kuchen zum Dessert.

Diese genussreichen Augenblicke in netter Gesellschaft bieten wir von der Ortsvertretung Buch am Irchel von Pro Senectute Kanton Zürich, immer am zweiten Donnerstag im Monat an. Wir organisieren

für die ältere Bevölkerung unserer Gemeinde einen Mittagstisch. Aktuell findet dieser meist im Restaurant Sonne, Buch am Irchel, statt. Die aktuellen Daten und abweichende Lokalitäten finden Sie unten in der Liste.

Ihre Anmeldung dafür nehmen Margrit Schwalm und Erika Frei gerne bis jeweils bis Dienstagabend 18.00 Uhr entgegen.

Margrit Schwalm	Telefon	052 318 17 96
	Mobil	077 499 13 03
Erika Frei	Telefon	052 318 19 15
	Mobil	079 829 71 89



Sie sind auch an allen anderen Tagen im Jahr interessiert dran, ohne grossen Aufwand genussvoll essen zu können? Dann könnten Sie vom Mahlzeitendienst der Spitex Flaachtal (Tel 052 318 12 56) profitieren.

Dieser liefert Ihnen die Mahlzeiten, inkl. Dessert direkt zu Ihnen nach Hause. Über diesen Service berichtet unser Gemeinderat Rafael Keller weiter unten im «Blettli».

Eine weitere Möglichkeit genussvoll durchs Leben zu gehen, ohne gross den Kochlöffel zu schwingen ist das Angebot von «Casa Gusto», dem Mahlzeitendienst der Pro Senectute. Sie wählen Ihr Lieblingsmenu aus 60 Gerichten aus. Das können Sie online oder ab einer gedruckten Menükarte (Bestellung 058 451 50 50). Die Menus werden kostenfrei am nächsten Tag zu Ihnen nach Hause geliefert. Jetzt braucht es nur noch eine Mikrowelle, einen Backofen oder einen Steamer und fertig ist Ihr leckeres Mittagessen. Wir haben diesen Dienst für Sie getestet. Insbesondere das Hackfleisch-Täschchen mit Kartoffelstock hat uns sehr gut geschmeckt. Das Gemüse dazu schmeckte knackig frisch. Die Lieferung kam am Tag nach der Bestellung bei uns an und das, obwohl dies ein Samstag war. Beeindruckend finden wir auch, dass die Menus 5 Tage im Kühlschrank gelagert werden können und wir den mitgelieferten Teller, die Kühlelemente, etc. einfach wieder in die Box legen und zurückschicken konnten.

Daraus könnte man auch einen schönen gemeinsamen Anlass machen. Zu Viert Menus aussuchen und sich am nächsten Tag zu einem gemütlichen, stressfreien Mittagessen treffen. Und wenn Sie dann noch eine Runde «Schieber» anhängen, haben Sie einen kleinen Mittagstisch-Event.

In unserer Gemeinde unseres Wissens, noch nicht bekannt, ist die Tavolata, eine andere Möglichkeit zusammen zu essen und sich auszutauschen. Die Idee der Tavolata ist es, dass man sich in regelmäßigen Abständen zum gemeinsamen Essen in einer

Gruppe trifft. Aufmerksam darauf geworden sind wir durch den Bericht im «Visit» Nr. 1 Frühling 2022 der Pro Senectute Kanton Zürich. Darin erzählt Frau Gila Fankhauser (69) aus Zürich über ihre Erfahrungen. Sie und fünf andere Frauen kochen abwechselungsweise einmal im Monat füreinander. Die Organisation [tavolata.ch](http://tavolata.ch) bietet Hilfe an, wenn es darum geht, eine Gruppe neu zu organisieren.

Zum Abschluss zitieren wir gerne Herrn Dominik Flammer im Interview mit «Visit», ganz nachzulesen in der Ausgabe Nr. 1 2022:

«Der Geruchssinn verändert sich, das Geschmacksempfinden lässt nach, doch die Fähigkeit zu geniessen bleibt.»

Wir von der Ortsvertretung Buch am Irchel von Pro Senectute Kanton Zürich unterstützen Sie gerne beim Geniessen. Zusammen mit Ihnen organisieren wir Menus von Casa Gusto oder eine neue Tavolata Gemeinschaft. Oder wir stellen den Kontakt zum Mahlzeitendienst der Spitex Flaachtal her. Wir freuen uns auf Ihre Kontaktaufnahme.

In diesem Sinne wünschen wir Ihnen eine genussreiche Zeit und freuen uns auf ein Wiedersehen.

Liebe Grüsse

*Claudine Suter*

*mit Claire Bänтели, Erika Frei, Hans Peter Suter & Margrit Schwalm*

### Terminkalender für Seniorinnen und Senioren

- |               |   |
|---------------|---|
| 12. Mai 2022  | Mittagstisch im Restaurant Sonne, Buch a.l.   |
| 09. Juni 2022 | Mittagstisch im Restaurant Sonne, Buch a.l.<br>Anmeldung für diesen Mittagstisch bis am 7.6.2022, 18.00 Uhr bei Erika Frei, Tel. 052 318 19 15, Natel 079 829 71 89 |
| 14. Juli 2022 | Sommerreise zusammen mit den Seniorinnen und Senioren der Flaachtal Gemeinden (Ausschreibung folgt)   |



### Kontaktformular Mahlzeitendienst

**Neuanmeldung**

**Änderung** (ersetzt bisherige Anmeldung)

**Mahlzeitenbezüger:**

Name, Vorname \_\_\_\_\_

Strasse \_\_\_\_\_

PLZ/Ort \_\_\_\_\_

Geburtsdatum \_\_\_\_\_

Telefon \_\_\_\_\_

Beginn ab (tt.mm.jjjj) \_\_\_\_\_

evtl. befristet bis \_\_\_\_\_

Gewünschte Wochentage

Montag    Dienstag    Mittwoch    Donnerstag    Freitag    Samstag    Sonntag

**Gewünschte Auswahl**

Menü       Ganze Portionen    Halbe Portion

Suppe       Ja    Nein

Salat       Ja    Nein

Fisch       Ja    Nein

Fleisch     Ja    Nein

Dessert     Ja    Nein

Bemerkungen:



**Der Mahlzeitendienst wurde bestellt von:**

Bezüger / Bezügerin selber       Angehörige / Name:



Nur von der Spitex auszufüllen

MZD beendet per (letzte Mahlzeitenlieferung) Datum:

Auftrag im Perigon erfasst durch Admin

Eingangsdatum:



## Mahlzeitendienst der Spitex Flaachtal

Die Ernährung ist ein wichtiger Faktor der physischen und psychischen Gesundheit im Alter, der von Angehörigen oft unterschätzt wird. Die Folge davon ist eine Mangelernährung. Diese ist ein Thema beim natürlichen Rückgang der Vitalität der alternden Person. Die Mahlzeiten werden einfacher, ohne grossen Nährwert, was gravierende Folgen haben kann. Wer durch Mangelernährung Lebensfreude und physische Energie verliert, verliert auch die natürliche Kraft der Heilung und Genesung von kleineren und größeren Blessuren.

Der kompetente Partner im Alter – die Spitex Flaachtal – bietet deshalb seit langem einen Mahlzeitendienst an, der genau das Angesprochene vermeiden und unserer älteren Generation eine Last abnehmen soll, sowie auch für eine ausgewogene Ernährung sorgt.

Aus diesem Grund möchten wir die Spitex Flaachtal, Rafael Keller, Gemeinderat Buch am Irchel und Ressortvorstand Soziales, und Claudine & Hans Peter Suter, Co-Leitung Ortsvertretung Buch am Irchel von Pro Senectute Kanton Zürich, Ihnen dieses Angebot näherbringen.



Der Mahlzeitendienst bietet ein 3-Gang-Menü, zubereitet in der Küche des Alterswohnheim Flaachtal, das von der Spitex Flaachtal warm bis zur Haustüre geliefert wird. Mit einem freundlichen Lächeln wird die Wärmebox persönlich übergeben. Ein Menübeispiel sehen Sie unten rechts.

Für die Menü's verantwortlich ist Raphael Arnold, Leiter Bereich Verpflegung vom Alterswohnheim Flaachtal. Sein persönliches Anliegen ist es, qualitätsbewusst, ausgewogen, abwechslungsreich, regional und saisongerecht zu kochen. Seine langjährige Erfahrung als Küchenchef widerspiegelt sich klar ersichtlich in den zubereiteten Gerichten und in den Menüideen. „**Ich bin Metzgersohn und kenne die Wichtigkeit von hochwertigen Lebensmitteln. Es ist mir wichtig, mit frischen Produkten arbeiten zu können und die Menüs so anzurichten, damit auch das Auge, Appetit bekommt.**“, sagt der sympathische Bereichsleiter Verpflegung stolz.

Alternativ zu den Menü's mit Fleisch, wird auch immer eine vegetarische Mahlzeit angeboten und somit auf alle Bedürfnisse Rücksicht genommen.

Der Mahlzeitendienst ist kein „Abo“, sondern kann beliebig bestellt werden. Eine Dame aus Buch am Irchel nutzt das Angebot «1/2 Portion» z.B. jeweils am Montag, Donnerstag und Sonntag. Sie freut sich darüber, dass sie nicht mehr täglich am Herd stehen muss.

Sollten wir Ihr Interesse geweckt haben, zögern Sie nicht und bestellen Sie den Menüplan oder wenden Sie sich für eine detailliertere Auskunft an die Spitex Flaachtal unter folgender Nummer:

Spitex Flaachtal: Tel. 052 318 12 56

### Menu vom Samstag 02. April 2022

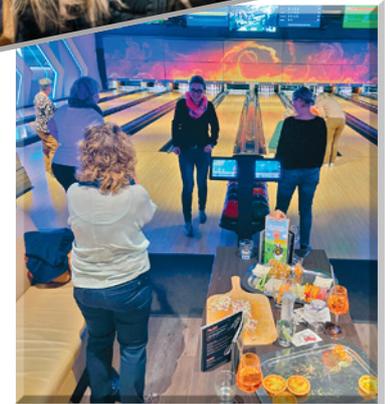
#### Grüner knackiger Salat mit gehacktem Ei

\*\*\*

#### Kundelfinger Forellenknusperli mit Tartarsauce auf lauwarmen Gemüsesalat mit Fetakäse

\*\*\*

#### Himbeercrème



Fu  
Am  
zu  
Um  
Bei  
ma  
Ein  
nen  
Es  
üb  
ung  
zu



## Funktionärsanlass 2022

Am 18. März 2022 lud die Gemeinde Buch am Irchel alle Mitarbeiter des Gemeindebetriebs ein zu einem geselligen Beisammensein.

Um 16.30 Uhr ging die Sause los mit dem Car zu Bowling, Billard und Dart nach Thayngen.

Im Apero kam man ins Gespräch und lernte erstaunlich viele neue Leute kennen, von denen man gar nicht wusste, dass auch sie sich in der Gemeinde engagieren.

Das Treffen um 19.30 Uhr beim Restaurant Augarten in Rheinau, um auf den schönen Abend gebührend miteinander anzustossen und etwas Feines zu essen.

Das war ein toller und sehr interessanter Abend, es machte grossen Spass sich über die verschiedenen Ämtli auszutauschen und ganz ungezwungen einen maskenfreien Abend miteinander zu erleben. /DAS



♥-Willkommen Gemeinde Buch am Irchel ♥  
 Apero: Staatschreiber Weiss  
 Vorspeise: Kleiner Salat  
 Hauptgang: Nierstück mit Mostisotto und grilliertem Gemüse  
 Pommes auf dem Tisch verteilt  
 Vegetarischer Hauptgang: Huusgmachte Bodenraben Ravioli  
 Dessert: Himbeerstreusel  
 Weine: Staatschreiber / Braugarten Weiss / rot Bier



## Altes wird neu

Unter diesem Motto machten sich im ersten Quartal dieses Jahres 7 fleissige Händepaare ans Werk und räumten das Ortsmuseum um. Traditionelles, das schon länger in der Ausstellung war, wurde verpackt und weggeräumt. Gegenstände, die bis jetzt im Keller gelagert waren, wurden ins Obergeschoss gebracht, geputzt und abgestaubt und fanden einen neuen Platz. Vieles wurde komplett überarbeitet und sieht nun aus wie neu. Doch damit nicht genug: Hektor wurde «erschaffen» und bekam seinen Ehrenplatz mitten im Museum. Nun steht er dort, angeschirrt mit Zaumzeug und Kummer und wartet auf seinen Arbeitseinsatz.

Die räumliche Unterteilung wurde nach Themen gruppiert, die Gegenstände beschriftet und alles schön dekoriert. Denn wer sich ein Taufkleid oder ein Werkzeug anschaut, dem wird bewusst: früher wurde auch Alltägliches mit Liebe zum Detail hergestellt und musste viele Jahre seinen Zweck versehen.

Mir, dem neuen Vorstandsmitglied, wurde beim Endspurt, bei dem ich zum ersten Mal auch dabei war, klar, wie viele Dinge für mich komplett neu sind. Oder wissen Sie, was ein Mausermesser oder eine Antraggabel ist? Kennen Sie Begriffe wie Schmiege, Rauhbank oder Schränkwerkzeuge? So bleiben uns nun 4 weitere Sonntage, um der Sache auf den Grund zu gehen.

Eins ist klar: das Ortsmuseum brauchte nicht nur eine Umgestaltung, um im neuen Glanz erstrahlen zu können, es braucht auch Sie: die interessierten Besucher, die vorbeischaun und eintauchen in die Vergangenheit, die eben nicht nur alt oder bestenfalls traditionsbehaftet ist, sondern in der es viel zu entdecken gibt.

Damit auch für Ihr leibliches Wohl gesorgt ist, werden wir im Juni grillieren und zur Dernière im Okto-



ber öffnet die Bibliothek mit uns, es gibt Kaffee und Kuchen. Beim Zusammensitzen bleibt Zeit für einen Schwatz. Ein Gespräch mit unseren älteren Bürgern, die sich noch an vieles erinnern, interessante Geschichten zu erzählen haben. Oder mit jungen Familien, die wir auf diesem Weg kennenlernen können und deren Kinder mit den alten Spielsa-

chen aus dem Museum spielen und sehen, dass die Kinder früher auch Autos und eine Bäckstube hatten. Alles halt etwas kleiner und weniger technisch, aber nicht minder geliebt.

Wie jeder Verein, so lädt auch das Ortsmuseum zu einer Generalversammlung ein. Diese fand heuer am 08. April - nach zwei Jahren Pause - statt. Stephan Tschachtli referierte über den Bau des ersten Kindergartens in Buech im Jahr 1973 und zeigte Dias von der Bauzeit.

Gusti Bosshard durfte/musste - nebst den üblichen Traktanden - ein langjähriges Mitglied des Vorstandes verabschieden: nach 19 Jahren Tätigkeit hat Erika Beutler den Austritt gegeben. Sie wird sich etwas Neuem zuwenden. Verständlich nach dieser langen Zeit, aber es geht viel Wissen mit ihr mit.

Aufgrund dieses Austrittes möchte ich die Gelegenheit ergreifen und Ihnen die 7 Vorstandsmitglieder in Erinnerung rufen:

August Bosshard, Präsident, Thomas Ganz, Agnes Keller, Ursi Mosch, Fredi Schurter, Stephan Tschachtli, Monika Erb (Neuzugang) Hektor, das 8. Mitglied

Wenn Sie in Ihrem Keller eine schöne alte Entdeckung machen oder nach dem Rundgang im Museum eine Anregung haben, dann melden Sie sich bei einem der Mitglieder in Ihrer Nähe. Selbstverständlich freuen wir uns auch immer über Neuzugänge. Denn eins ist sicher: Ohne Sie geht es nicht! /me

## Trachtenkafi vom 3. April 2022 in Buch am Irchel

Wir sind alle wieder froh, dass der «Trachtenkafi» nach Corona bedingter Pause wieder stattfinden konnte. Erst einmal haben wir den Kafi im Aspensaal gehabt und dann die lange Pause, so mussten wir wieder nachdenken, wie haben wir es das letzte Mal gemacht!

Die Leute kamen Zahlreich, so dass wir noch mehr Tische brauchten als vorgesehen, es hat uns riesig gefreut.

Vielen Dank an die treue Bevölkerung



*(Es sind nicht alle Trachtenfrauen auf dem Bild)*



Wenn jemand Interesse hat bei uns mit zu machen, eine Tracht kann man organisieren.

Meldet Euch bei  
Marlene Hilpertshauer  
Mail: [fam.hilpi@bluwin.ch](mailto:fam.hilpi@bluwin.ch)  
Telefon: 052 318 20 36

## *Buch am Irchel*

---

### *Turnverein*

Dieses Jahr werden der Turnverein, die Damenriege und die Männerriege sowie die Frauenriege endlich wieder einige spannende Wettkämpfe bestreiten. Dabei würden wir uns über Ihre Unterstützung an folgenden Wettkämpfen besonders freuen:

### Regionalturnfest RTF Einzel 11. – 12. Juni 2022 in Wiesendangen

Die individuellen Startzeiten finden Sie auf der RTF Homepage unter:

<https://www.rtf22.ch/zeitplaene>

### Regionalturnfest RTF Sektion 17. – 19. Juni 2022 in Wiesendangen

#### Samstag, 18. Juni, Männerriege und Frauenriege

<i>Zeit</i>	<i>Disziplin</i>	<i>Anlage</i>
13:35	Fit + Fun	FF2
14:55	Steinstossen	Steinstossen 3
14:55	Schleuderball	Wurf 2+3
16:15	Kugelstossen	Kugel 1+2
16:15	Steinheben	Steinheben 1+2

#### Samstag, 18. Juni, Turnverein und Damenriege

<i>Zeit</i>	<i>Disziplin</i>	<i>Anlage</i>
11:25	Barren	Getu Zelt
11:30	Schulstufenbarren	Getu Zelt
12:55	Wurf	Wurf 4+5
13:00	Hochsprung	Hoch 1+4
13:05	Weitsprung	Weit 3
14:40	Kugelstossen	Kugel 1 +2
14:40	Steinheben	Steinhebn 1+2

### Oberländisches Turnfest, 02. – 03. Juli 2022 in Frutigen BE

#### Samstag, 2. Juli, Turnverein und Damenriege

<i>Zeit</i>	<i>Disziplin</i>	<i>Anlage</i>
18:06	Schulstufenbarren	Geräteturnen Widi 3
18:18	Barren	Geräteturnen Widi 2
16:36	Hochsprung	Hochsprung 1+2
16:36	Weitsprung	Weitsprung 4
16:36	Wurf	Wurf 5+6
19:24	Kugelstossen	Kugelstossen 3
19:24	Steinheben	Steinheben 1+2

## Jahresprogramm Anlässe 2022

<b>Mai</b>		
14.	Chläggi Cup	Wilchingen
<b>Juni</b>		
10. – 12.	Regionalturnfest RTF Einzel	Wiesendangen
17. – 19.	Regionalturnfest RTF Sektion	Wiesendangen
<b>Juli</b>		
02. – 03.	Oberländisches Turnfest Sektion	Frutigen
10.	Jugend Einzelturntag JET	Deutweg, Winterthur
16.	Spiel und Spass Abend TV & DR	Irchelhalle
31.	Schnäggeparty	Buch am Irchel
<b>August</b>		
26.	LA Dreikampfeisterschaften	Deutweg, Winterthur
27. / 28.	Wyländer	Dinhard
<b>September</b>		
03.	JTSST - Jugend	Deutweg, Winterthur
04.	TSST - Aktive	Deutweg, Winterthur
17. – 18.	Turnfahrt	offen
23.	Schlussturnen	Buch am Irchel
<b>Dezember</b>		
10.	Weihnachtsessen	Sonne, Buch am Irchel



Alterswohnheim Flaachtal

### Freiwillige Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter gesucht

Freiwillige Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter leisten neben der professionellen Pflege und der Aktivierung einen wichtigen Beitrag bei der Betreuung und Begleitung unserer Bewohnerinnen und Bewohner. Sie bringen viel Freude und Abwechslung und helfen mit, dass das Leben für unsere Bewohnerinnen und Bewohner noch aktiver, lebendiger und vielfältiger wird.

Sie finden bei uns vielfältige Möglichkeiten für Ihren Einsatz: Besuchsdienste, Begleitung bei kleinen

Spaziergängen, kreatives Gestalten, Mithilfe im Kafi Tuech, oder als Unterstützung bei Anlässen und Ausflügen etc.

Ihre Einsatzzeiten richten sich nach Ihren Möglichkeiten und nach den Bedürfnissen unserer Bewohnerinnen und Bewohner.

Haben wir Ihr Interesse geweckt? Haben Sie Fragen? Dann zögern Sie nicht und rufen Sie uns an.

Andrea Könitzer oder Karin Stalder geben Ihnen gerne Auskunft. ☎ 052 305 36 00

**Man kann nicht verhindern alt zu werden  
aber man kann dafür sorgen, dass man Spass hat.**



Alterswohnheim Flaachtal



# FIT IM ALTER

**Der gesamte menschliche Körper ist auf Bewegung ausgerichtet. Muskeln, Sehnen und Gelenke wollen regelmässig bewegt werden, um lange reibungslos funktionieren zu können. Dies gilt auch für die Zeit nach der Pensionierung**

Wer sicher steht und geht, kann den Alltag mobil und unabhängig gestalten. Die Voraussetzungen dafür sind Kraft und Gleichgewicht –beides ist bis ins hohe Alter trainierbar.

Interessiert?

Wir turnen jeden Mittwoch 13.30 -14.30 in der Turnhalle Buch am I.



Kommen Sie doch einfach mal schnuppern

Weitere Auskünfte

Marian Schaffner 052 301 36 22





Kanton Zürich  
Baudirektion  
Amt für Abfall, Wasser, Energie  
und Luft  
April 2022

## Kirschlorbeer bedroht unsere Wälder

### Kirschlorbeer (*Prunus laurocerasus*)

Der Kirschlorbeer ist ein invasiver Neophyt der ursprünglich aus dem Gebiet der Türkei (Kleinasien) stammt und kam mit dem Zierpflanzenhandel nach Mitteleuropa. Heute wird der immergrüne Strauch gerne als Sichtschutzhecke in Privatgärten und öffentlichen Anlagen verwendet.

Invasive Neophyten sind gebietsfremde Problempflanzen, die natürlicherweise hier nicht vorkommen würden und sich bei uns stark ausbreiten und Schäden verursachen. Sie verdrängen einheimische Arten, reduzieren die Biodiversität, können Schäden an Bauten anrichten sowie Probleme in der Land- und Forstwirtschaft verursachen. Einige Arten sind zudem für die Gesundheit von Mensch und Tier problematisch.

Mit seinem dichten Blattwerk nimmt der Kirschlorbeer den kleineren Pflanzen auf dem Waldboden das Licht weg. Das hat insbesondere Folgen für die Waldverjüngung. Die Popularität des Kirschlorbeers in Privatgärten ist für die Artenvielfalt der einheimischen Insekten ein Problem. Zwar produzieren die Sträucher viele Blüten, die gerne von Bienen besucht werden. Doch seine Blätter sind giftig und werden von den hiesigen Schmetterlingsraupen und Käfern gemieden. Um die Insektenvielfalt zu fördern ist es daher ratsam, auf Kirschlorbeer zu verzichten und eine einheimische Alternative anzubieten.



## Helfen Sie mit!

### Prävention ist entscheidend

**Verzichten Sie auf diese Pflanze in Ihrem Garten.** Unsere Insekten und Vögel danken Ihnen, denn einheimische Arten sind für sie viel wertvoller als gebietsfremde Arten. Alternativen: Eibe, Liguster, Ha-gebuche, Buche, Weissdorn, Heckenkirsche, Salweide, Mischhecke mit diesen einheimischen Sträuchern, inklusive Efeu der Hecke durchwächst.

**Schneiden Sie die weissen Blütenstände rechtzeitig ab und entsorgen Sie diese in der KVA.** Damit verhindern Sie rechtzeitig die weitere Verbreitung des Kirschlorbeers durch die dunklen Früchte.

### Fragen?

Melden Sie sich bei der Neobiota Kontaktperson Ihrer Gemeinde:

Adressliste: [www.neobiota.zh.ch](http://www.neobiota.zh.ch)

> Information für Private > Informationsstellen



### Liebe Gartenfreunde und -besitzerinnen

Der Kirschlorbeer macht uns Probleme. Unterdessen keimt er auch in unserer Gemeinde im Wald und an Bachläufen. Offenbar stammt er nicht bloss von am Waldrand deponierten Gartenabfällen, sondern er versamt auch aus unseren Gärten.

Ich habe im Dickicht 58 Pflanzen gezählt. Wir werden sie in den nächsten Wochen ausreissen. Zusätzlich braucht es in den nächsten Jahren aber eine Nachkontrolle. Damit wir Herr der Lage bleiben, bitten wir Sie, uns gemäss dem Merkblatt des Kantons zu unterstützen. Der Kirschlorbeer ist zwar eine sehr dekorative Heckenpflanze, aber jetzt vollzieht er den Schritt in unsere Wälder, was für die Verjüngung und die Insektenwelt problematisch ist. Schneiden Sie die Samenstände ab und überlegen Sie, ob Sie die Pflanze langfristig durch eine einheimische Alternative ersetzen könnten. Ich berate Sie gerne.

*Thomas Ganz, Neophytenbeauftragter*

Bilder: Kirschlorbeer in voller Blüte (oben & Mitte). Die Beeren (unten) werden von Vögeln in den Wald getragen, wo sich der Kirschlorbeer ausbreitet (unten Mitte) und bekämpft werden muss (unten links).



## Genusszeit

### Öffnungszeiten:

**Dienstag: 14.30 bis 16.30 Uhr und Donnerstag: 17.00 bis 18.30 Uhr**

Erneut haben wir eine Auswahl an Bücher und DVDs gekauft, die lesens- und sehenswert sind. Wir, das Bibliotheksteam, wünscht allen Leserinnen und Lesern Zeit, den Frühsommer mit guten Medien zu genießen. Wir freuen uns, Sie bei uns in der Bibliothek begrüßen zu dürfen.

*Elisabeth George*

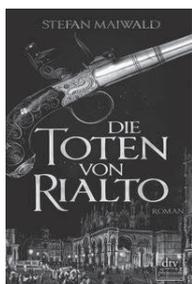
#### Was im Verborgenen ruht



Als die Polizistin Teo Bontempi nach einer schweren Verletzung nicht mehr aus dem Koma erwacht, weist alles auf einen Mordanschlag hin. Weil Teo zuletzt vor allem in der nigerianischen Gemeinde Nord-Londons ermittelte, beginnt Detective Superintendent Thomas Lynley auch genau dort mit der Suche nach dem Täter. Zusammen mit DS Barbara Havers taucht er in eine Welt ein, die nichts mit dem privilegierten britisch-bürgerlichen Leben, wie es Lynley bisher kannte, gemein zu haben scheint. Eine Welt, in der Schweigen und Unverständnis mehr als sonst ihre Arbeit behindern. Zumal auch Teo selbst nicht nur ein Geheimnis zu verbergen hatte ...

*Stefan Maiwald*

#### Die Toten von Rialto



Davide Venier auf Spurensuche: Drei Venezianer werden innerhalb kürzester Zeit ermordet. Ein grausiges Detail, zwei gebrochene und ineinander verschlungene Finger, verrät, dass die Morde zusammenhängen. Währenddessen machen portugiesische Kaufleute Venedig den Gewürzhandel streitig. Auch hier ist Davides Einsatz gefragt: Als Händler verkleidet soll er die Verschwörung aufdecken – und gerät mitten in die Seeschlacht von Lepanto. Kaum zurück, erwartet ihn ein neues Altraum-Szenario: Seine Geliebte Veronica wurde entführt. Als Preis für ihr Leben fordern die Entführer ... den Tod des Dogen!

*Simona Ahrnstedt*

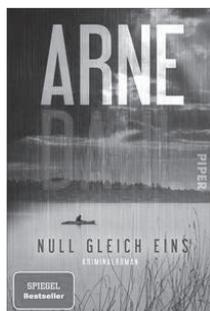
#### Eine unbeugsame Braut



Zwei wie Feuer und Wasser

Illiana Henriksdotter ist entsetzt, als sie gezwungen wird, den berüchtigten Ritter Markus Järv zu ehelichen. Markus ist ein Mann des Krieges, vom Leben gezeichnet, weithin gefürchtet und das genaue Gegenteil des freundlichen Bauernsohnes, den die junge Heilerin heiraten wollte. Doch so sehr sie ihn auch verabscheut - das Schicksal hat seine eigenen Pläne. An der Seite des düsteren Ritters beginnt für Illiana eine abenteuerliche Reise, während der sie sich nicht nur einem tödlichen Feind stellen müssen, sondern auch der Tatsache, dass Hass und Liebe manchmal sehr nah beieinander liegen ..

Arne Dahl

**Null gleich eins****Das Eis kennt alle Geheimnisse. Jetzt gibt es sie preis.**

Er wird es wieder tun. Am Fünften jedes Monats findet die Stockholmer Polizei in den Schären eine Leiche. Doch die Todesursachen unterscheiden sich, und so glaubt niemand an eine Verbindung zwischen den Morden. Niemand ausser Kommissarin Desiré Rosenkvist, die Sam Berger und Molly Blom mit dem Fall beauftragt. Obwohl die Ermittler im Verborgenen agieren müssen, erkennen sie: Wer auch immer die Toten deponiert, will gefunden werden. Nur warum gerade jetzt? Berger und Blom setzen sich auf die Fährte eines grössenwahnsinnigen Täters, dem es um nichts Geringeres als das ewige Leben zu gehen scheint.

**In Arne Dahls fulminantem Abschluss seiner erfolgreichsten Krimireihe geht es um einen spektakulären Fall, vier Morde für die Unsterblichkeit und eine Rache...**

Sara Aduse

**Ich, die Kämpferin**

Sara Aduse lebte vorübergehend bei ihrer Grossmutter in Harar, Äthiopien, als diese ihr, der damals Siebenjährigen, viele Geschenke und ein grosses Fest versprach. Was für die Grossmutter und alle anderen anwesenden Frauen zum Freudentag wurde, war für die kleine Sara traumatisierend: Sie wurde beschnitten, erlitt dabei unvorstellbare Schmerzen und verlor zudem das Urvertrauen. Noch Jahre später – Sara lebte schon längst in der Schweiz – litt sie unter den psychischen Folgen, war abwechselnd tieftraurig oder ungemein wütend. Erst als sie sich bewusst mit ihrer Vergangenheit auseinandersetzte, wurde ihr klar, wo ihr Gefühlschaos seinen Ursprung hatte, und konnte sich an die Aufarbeitung ihrer Geschichte machen. Dazu gehörte, dass sie 2019 nach Äthiopien reiste, dorthin, wo alles begann.

**Teenies**

Emma Flint

**Für mein Leben seh ich kunterbunt**

**Dieser Tagebuchroman macht selbstbewusst und gute Laune - perfekt für alle, die lustig-turbulente Geschichten lieben!**

Für die Klassenfahrt hat sich Ella bestes Benehmen verordnet. Denn seit dieser dummen Sache mit dem Notausgangsschild haben die Lehrer sie total auf dem Kieker. Für Ella, die Blamagen-Expertin, eine echte Herausforderung!

Besonders als sich ihre beste Freundin Fee verliebt und plötzlich nur Unsinn im Kopf hat. Die Katastrophen sind vorprogrammiert!

Und dann taucht auch noch dieser Blödmann Jannis in Ellas Schule auf. 699 Peinlichkeiten später wünscht sich Ella bloss eines: von vorne anfangen! Als Ella tatsächlich in der Zeit zurückspringt, hat sie endlich den Durchblick und kann alles besser machen. Oder etwa doch nicht ?

Rose Snow

**Ein Augenblick für immer**

June glaubt nicht an die alten Legenden des sagenumwobenen Cornwall, als sie beschliesst, ihr Abschlussjahr bei ihrem Onkel in England zu verbringen. Allerdings stösst sie vor Ort nicht nur auf ein prächtiges Herrenhaus voller Geheimnisse, sondern auch auf die ungleichen Brüder Blake und Preston, die eine magische Anziehung auf sie ausüben. Doch die beiden scheinen ihr etwas zu verschweigen – und während Junes verbotene Gefühle für die Zwillinge immer stärker werden, ziehen rätselhafte Ereignisse sie unaufhaltsam in ihren Bann. Bis ein einziger Augenblick alles verändert und June merkt, dass eine uralte Gabe in ihr erwacht ...

**Gesamte Triologie bei uns vorhanden.**

**Für die Jüngsten**

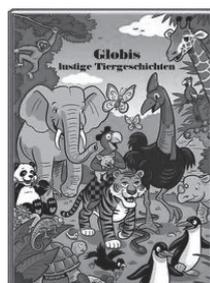
Marja Baseler

**Die Kackwurstfabrik**

Unser Körper ist eine faszinierende Kackwurstfabrik auf zwei Beinen. Zusammen mit den Kindern Pim und Polly machen wir einen Rundgang durch diese Fabrik – vom Kontrollraum ganz oben über das Säurebad des Magens und die achterbahnartige Fahrt durch den Darm bis hinunter zu den Pfortnern des Enddarms. Wegen Überlastung und Verstopfung steht die Kackwurstfabrik allerdings kurz vor dem Aus. Pim und Polly sind fest entschlossen, sie zu retten.

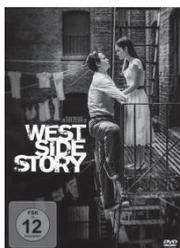
Am Bild einer Fabrik mit all ihren Abteilungen und Maschinen wird hier mit vielen lustigen Wimmelbildern und Info-Kästen erklärt, was bei der Verdauung passiert.

Vom Bissen im Mund bis zur Wurst im Klo – eine spannende Werkbesichtigung unseres Verdauungsapparats. Ein grandioser Spass ist diese Reise und so ganz nebenbei kann man auch noch was lernen.

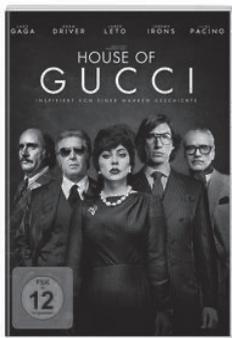
**Globis lustige Tiergeschichten**

Dieser Sammelband, der zum 90sten Geburtstag von Globi erscheint, enthält die besten Geschichten aus früheren Bänden, einige schon länger vergriffen und einige neue.

Ein Buch voller Abenteuer, Erlebnissen, verblüffenden Erfindungen, tollen Globi-Kapriolen, viel Spannung und viel Spass.  
Eine Freude für alle Globi-Fans.

**DVD's****West Side Story**

## House of Gucci



Ein Erbe, für das es sich zu töten lohnt"House of Gucci" ist inspiriert von der ebenso schockierenden wie wahren Geschichte der exzentrischen Familie hinter dem italienischen Mode-Imperium. Als Patrizia Reggiani (Lady Gaga), eine Aussenseiterin aus bescheidenen Verhältnissen, in die Gucci-Familie einheiratet, bringt ihr schrankenloser Ehrgeiz das Familienerbe ins Wanken und führt zu einer unheilvollen Spirale von Verrat, Dekadenz, Rache und schliesslich ... Mord. Meisterregisseur Ridley Scott wendet sich mit einem exquisiten Star-Ensemble, das von Oscar-Preisträgerin Lady Gaga ("A Star Is Born"), über Adam Driver ("Marriage Story", "BlackKkKlansman") und Salma Hajek ("Frida") bis zur Filmlegende Al Pacino ("Scarface") reicht, der abgründigen Familiengeschichte der weltberühmten Guccis zu und liefert uns ein Filmvergnügen, das Geheimnisse, Intrigen, Glamour, Eleganz und Spannung in sich vereint.

**Neu gibt's bei uns auch die neue Schweizer Jugendzeitschrift Kaleios.**

**....und Einiges mehr! Kommen Sie vorbei und stöbern Sie in unseren Regalen.**

Gerne erfüllen wir auch Bücherwünsche, die von allgemeinem Interesse sind.

Wenn Sie einmal keine Zeit finden, die Bücher rechtzeitig zurückzugeben, dann können Sie die Bücher, CDs, DVDs und Spiele in die dafür vorgesehene Medien-Box in der Gemeindekanzlei legen.

*Die Bibliothekskommission*

## Märlinamittag der Bibliothek Buch am Irchel

### Endlich war es wieder soweit...

...an einem schönen Mittwochnachmittag im April. Zum Start nach einer so langen Pause lauschte eine kleine Runde mit 9 Kindern die spannenden Geschichten von Renate Striffeler.

Wie immer, spürte man die Leidenschaft und das Herzblut mit der Renate Striffeler Geschichten von Max Bolliger, ein ukrainisches Märchen sowie das Märchen vom Froschkönig erzählte. Die Kinder waren hellauf begeistert.

Nebenan in der Kaffeestube verweilten derweil die Mütter in geselliger Runde und lockerer Atmosphäre. Und auch das Zvieri darf an einem Mär-



linachmittag nicht fehlen - mit Äpfel, Kuchen, Zopf und Sirup konnten alle mit neuer Energie in den zweiten Teil starten.

Ein gelungener Anlass! Wir freuen uns und sind gespannt, welch' wunderbare Geschichten Renate Striffeler dann im Herbst wieder für die Kinder bereithält.

Herzlichen Dank gilt an dieser Stelle auch Liel und Corina, die uns tatkräftig beim Einrichten,

Vorbereiten und während der Märlistunde unterstützt haben.

# Einladung zur 7. Schnäggeparty

31.07.2022, Schooss 1, Buch a. I.



Die Schneckenkönige sind  
wieder unterwegs

ab 18 Jahren  
ab 19:00 Uhr



infos unter [www.schnaeggeparty.ch](http://www.schnaeggeparty.ch)

**MALERGESCHÄFT**  
**FELIX SPÜHLER** GmbH  
Rafz / Flaach

Fugenlose  
Wand- Bodenbeschichtung  
Tapeten  
[maler-flaachtal.ch](http://maler-flaachtal.ch)



**Nachhaltige Wassererlebnisse**  
zu Vorzugskonditionen

Als Raiffeisen-Mitglied oder YoungMemberPlus-Kunde profitieren Sie nicht nur von einmaligen Konditionen bei vielen Wassererlebnissen, sondern Sie reisen auch 40 % günstiger mit dem ÖV zu Ihrem Ziel und übernachten in ausgewählten Hotels mit 30 % Rabatt.

[raiffeisen.ch/wasser](http://raiffeisen.ch/wasser)

**Raiffeisenbank Weinland**  
Telefon 052 304 30 00  
[www.raiffeisen.ch/weinland](http://www.raiffeisen.ch/weinland)  
[weinland@raiffeisen.ch](mailto:weinland@raiffeisen.ch)

**RAIFFEISEN**

Andelfingen | Rheinau | Schlatt | Seuzach | Stammatal

STEHT  
DAS  
LEBEN  
KOPF?  
DU BIST  
NICHT ALLEIN.

## Neue Selbsthilfegruppen im Aufbau

### Sexueller Missbrauch in der Kindheit

**Was ist passiert? Warum ich? Was hält mich am Leben?  
Wer versteht mich? Wer hört mir richtig zu, ohne zu werten?**

Ich fühle mich alleine gelassen mit meiner Geschichte. Denn verstehen kann mich mein Umfeld nicht wirklich. Viele sind mit diesem Thema überfordert. Darum habe ich am liebsten geschwiegen. Es ging ja immer irgendwie.

Doch ich möchte nicht mehr schweigen, ich möchte mich nicht mehr hinter einer Fassade verstecken, ich möchte reden, ich möchte gehört werden. Denn reden hilft mir. Die Last wird leichter, mit jedem Mal mehr, wo ich darüber sprechen kann. Ich bin nicht mehr alleine, ich kann Ich sein.

Der sexuelle Übergriff belastet mich auch Jahre später noch. Ob ich das akzeptiere oder nicht. Es ist da. Es begleitet mich täglich, und es vergeht nicht. Manchmal sind die Gedanken, die Flashbacks weniger, aber es ist da, sie sind da: Die Scham, die Wut, die Trauer, die Angst. Mein Selbstwertgefühl ist am Boden. Und Gerechtigkeit für die Tat gibt es nicht. Ich stehe alleine da und muss selber einen Weg für mich finden. Aber ganz alleine, ohne offen darüber zu reden, wird es schwierig.

Ich würde dich gerne kennenlernen, deine Geschichte erfahren, damit wir nicht mehr alleine sind...

#### Was uns im Alltag oft fehlt, finden wir in unserer Gruppe:

- einen geschützten Rahmen
- das notwendige Vertrauen
- das nötige Verständnis.

#### Die Gruppe ist ein Ort, wo:

- wir einander bedingungslos glauben
- das Leben trotz schwerem Rucksack etwas leichter werden kann
- Emotionen Platz haben und die Seele leichter wird
- wo wir Selbstvertrauen aufbauen können.

Wichtig: Die Gruppe ist keine Therapiegruppe.

Sie wird in der Startphase von einer Mitarbeiterin des SelbsthilfeZentrums begleitet.

#### Weitere neue Selbsthilfegruppen und Gruppen im Aufbau:

**Adoption**, Eltern erwachsener Adoptivkinder

**Älter werden: Lust oder Frust?**

**Arthritis**, Betroffene im Erwerbsalter

**Asperger Teenies**, Angehörige

**Borderline**, Eltern

**Gewalt gegen Eltern**, betroffene Eltern

**Inkontinenz (Harn-/Stuhlinkontinenz)**

**Lungenkrankheiten**

**Myotone Dystrophie**

**Nahrungsmittelallergien**, Betroffene und Eltern

**Pädophilie**, Angehörige

**Parental Alienation Syndrom**, Eltern (Video-Treffen)

**Pathologisches Horten**

**Psoriasis**

**Sexualisierte Gewalt von Vätern gegenüber ihren Töchtern**, Betroffene

**Somatisierungsstörungen**

**Teenagers support each other**

**Tourette-Syndrom**, Eltern und Angehörige

**Trans Menschen**, Eltern und Angehörige

**Trauer um ein Kind, Kindstod**, Eltern

**Verwitwet – wie weiter?**

**Kontakt zu rund 100 weiteren Selbsthilfegruppen und Informationen rund um Selbsthilfe:**  
**selbsthilfe-winterthur.ch, info@selbsthilfe-winterthur.ch, 052 213 80 60**

SELBSTHILFEZENTRUM REGION WINTERTHUR

HOLDERPLATZ 4 | 8400 WINTERTHUR | 052 213 80 60 | WWW.SELBSTHILFE-WINTERTHUR.CH | INFO@SELBSTHILFE-WINTERTHUR.CH | POSTKONTO 84-58300-0

# FURRER



# Schreinerei

## EIN SCHREINER FÜR ALLES

FURRER SCHREINEREI

+41 (0)79 224 20 07

Christian Furrer

Hauptstrasse 28

8414 Buch am Irchel

info@furrer-schreinerei.ch

www.furrer-schreinerei.ch



HEV Region Winterthur



Online-Ratgeber Wohneigentum

Erhalten Sie eine seriöse und unabhängige Empfehlung von erfahrenen Fachexperten.

[www.hev-ratgeber.ch](http://www.hev-ratgeber.ch)

## Engagement und Dienstleistungen für Hauseigentümer – auch in Buch am Irchel.

Alles aus einer Hand:

- ✓ Rechtsberatung
- ✓ Verkauf
- ✓ Bewertung
- ✓ Vermietung
- ✓ Wohnungsabnahme
- ✓ Bauberatung

Ralph Bauert  
Geschäftsführer

Profitieren Sie von den HEV-Vorteilen: [www.hev-winterthur.ch](http://www.hev-winterthur.ch) • 052 212 67 70



### Kurs für betreuende Angehörige

## Wohlbefinden steigern

Betreuen Sie ein Familienmitglied und stossen dabei manchmal an Grenzen? Im **kostenlosen Kurs** lernen Sie über **mehrere Kurstage** verteilt Strategien kennen, mit denen Sie sich selbst Sorge tragen können.

**Mehr Informationen und Anmeldung: [www.gesund-zh.ch](http://www.gesund-zh.ch)**

Ein Angebot von



Mit Unterstützung von





# BAILEYS-TORTE

40 MIN.  
AKTIV

2 STD. 10 MIN.  
GESAMT

445 KCAL  
PRO STÜCK

① vegetarisch | Fett: 30 g, Kohlenhydrate: 32 g, Eiweiss: 8 g pro Stück

## DAS BRAUCHTS FÜR 12 STÜCKE

### Teig

150 g	Zucker
6	Eigelbe
2 EL	Wasser, heiss
6	Eiweisse
1 Prise	Salz
4 EL	Zucker
150 g	Weissmehl
4 EL	Kakaopulver

### Guss

4 EL	Espressi
4 EL	Baileys

### Belag

500 g	Mascarpone
3 EL	Baileys
4 EL	Puderzucker
2 dl	Vollrahm
wenig	Kakaopulver

### Utensilien

Für eine Springform (ca. 24 cm Ø) Boden mit Backpapier belegt, Rand gefettet

## UND SO WIRDS GEMACHT

### Teig

Zucker, Eigelbe und Wasser in einer Schüssel mit den Schwingbesen des Handrührgeräts ca. 5 Min. rühren, bis die Masse schaumig ist. Eiweisse mit dem Salz steif schlagen, Zucker begeben, weiterschlagen, bis der Eischnee glänzt. Mehl und Kakaopulver mischen, lagenweise mit dem Eischnee auf die Masse sieben, mit dem Gummischaber sorgfältig darunterziehen. Teig in der vorbereiteten Form verteilen.

### Backen

Ca. 30 Min. in der unteren Hälfte des auf 180 °C vorgeheizten Ofens. Herausnehmen, etwas abkühlen, aus der Form nehmen, auf einem Gitter auskühlen.

### Guss

Espresso und Baileys verrühren. Torte quer halbieren, Guss über die beiden Hälften träufeln.

### Belag

Mascarpone, Baileys und Puderzucker gut verrühren. Rahm steif schlagen, unter die Creme ziehen, 1/3 davon auf dem Tortenboden verteilen, Tortendeckel darauf legen, rundum mit der restlichen Creme bestreichen. Torte zugedeckt im Kühlschrank ca. 1 Std. fest werden lassen. Vor dem Servieren mit Kakao bestäuben.

Nichts mehr verpassen  
und immer auf dem neusten Stand sein...

... mit unserem

**Newsletter** sind Sie dabei!



[www.andelfinger.ch](http://www.andelfinger.ch)



■ **Andelfinger Zeitung**



*Einfach hier*

Wir sind regional  
verankert und beraten Sie  
gerne persönlich an  
einem unserer Standorte.



[www.zuercherlandbank.ch](http://www.zuercherlandbank.ch)



**ZÜRCHER  
LANDBANK**

Wir schaffen Möglichkeiten



## Impressum

### Herausgeberin

Gemeinde Buch am Irchel  
Kirchstrasse 1  
8414 Buch am Irchel  
Tel. 052 305 32 00  
gemeinde@buchamirchel.ch

**Erscheint** 6x im Jahr  
**Auflage** 500 Exemplare

### Kostenträger

Politische Gemeinde Buch am Irchel

### Redaktions-Team

Dana Seige  
Nadine De Brito  
Moirä Stübi

### Redaktionsadresse

Gemeindeverwaltung  
Kirchstrasse 1  
8414 Buch am Irchel  
redaktion@buchamirchel.ch

### Inserate

1/1 Seite Fr. 200.–	182x247 mm
1/2 Seite Fr. 100.–	182x121 mm
1/3 Seite Fr. 65.–	182x79 mm
1/4 Seite Fr. 50.–	88,5x121 mm

Dorfvereine gratis

### Abonnement

Für Auswärtige Fr. 40.– pro Jahr

### Adressänderungen:

gemeinde@buchamirchel.ch

### Druck

Printimo AG  
Frauenfelderstrasse 21a  
8404 Winterthur  
Telefon 052 262 45 95  
print@printimo.ch

### Redaktionschlüsse 2022

Mittwoch, 6. Juli  
Freitag, 2. September  
Mittwoch, 9. November

### Redaktionsschluss:

Mittwoch, 6. Juli 2022

## Notfalldienste + Nützliches

### Spitäler – Ärzte – Tierärzte

Kantonsspital Winterthur	Brauerstrasse 15	052 266 21 21
Dr. med. Andreas Schindler	Neftenbach	052 315 24 21
Dr. med. Harald Ohliger	Neftenbach	052 315 18 95
Sanitätsnotruf		144
Vergiftungsnotfälle		145
REGA (Rettung mit Helikopter)		1414
Tierarztpraxis Brack+Vonmoos	Flaach	052 318 12 52
Tierarztpraxis Wyland	Kleinandelfingen	052 317 28 88

**Falls Ihr Hausarzt nicht erreichbar ist:      Ärzte-Notfall-Nummer:      0800 33 66 55**  
**Wochenend-Notfalldienst: [www.weinland-aerzte.ch](http://www.weinland-aerzte.ch)**

Polizei Notruf		117
Kapo Andelfingen	Thurtalstrasse 17	052 305 21 11
Feuerwehr Notruf		118
Berger, Pannen- und Abschleppdienst 24 Std.		052 305 33 33
Strassenhilfe (TCS)		140
Die dargebotene Hand		143
Telefonhilfe für Kinder und Jugendliche		147

### Fahrdienst für Patiententransporte

Vermittlung: Angela Schmid	052 318 16 73
Stellvertretung Hermann Peter	079 369 56 34

Die Fahrten sind spätestens drei Arbeitstage im Voraus anzumelden.

### Gemeindeverwaltung Buch am Irchel

Öffnungszeiten	Mo	08.30 – 11.30 / 14.00 – 18.00 Uhr	052 305 32 00
	Di – Do	08.30 – 11.30 / 14.00 – 16.00 Uhr	
	Fr	08.30 – 11.30 Uhr	

### Forstbetrieb

Büro	052 305 32 08
------	---------------

Förster Hans Beereuter 052 305 32 09

### Gemeindewerk

052 305 32 19

### Schule Flaachtal

<b>Schulverwaltung</b> , Schulhausstrasse 9, 8416 Flaach, schulverwaltung@schuleflaachtal.ch www.schuleflaachtal.ch	052 320 16 00
---	---------------

### Gemeinde- und Schulbibliothek, Kirchstrasse 1, 1. Stock

Öffnungszeiten:	Di 14.30 – 16.30 Uhr, Do 17.00 – 18.30 Uhr	077 468 37 41
Email:	biblio-buch@gmx.ch	

### Postagentur Buch am Irchel im Volg-Laden integriert

Öffnungszeiten: Mo–Fr 07.00–19.00 Uhr / Sa 07.00–16.00 Uhr	052 318 11 82
--	---------------

### Ref. Pfarramt, 8414 Buch am Irchel

	052 318 11 28
--	---------------

### Röm. Kath. Pfarramt St. Pirminius, 8422 Pfungen

	052 315 14 36
--	---------------

Pfarrer Benignus Ogbunanwata, Email: benignus.ogbunanwata@pirminius.ch 052 315 14 36

Franziska Bosshard, Pfarreisekretariat, Email: pfarrei@pirminius.ch 052 315 14 36

### Spitex Flaachtal Krankenpflege, Hauspflege-Vermittlungsstelle

und Mahlzeitendienst	052 318 12 56
----------------------	---------------

Stützpunkt Flaachtalstrasse 15A, 8444 Henggart

**Pro Senectute** Ortsvertretung Buch a. I. Claudine & Hans Peter Suter 044 860 50 59